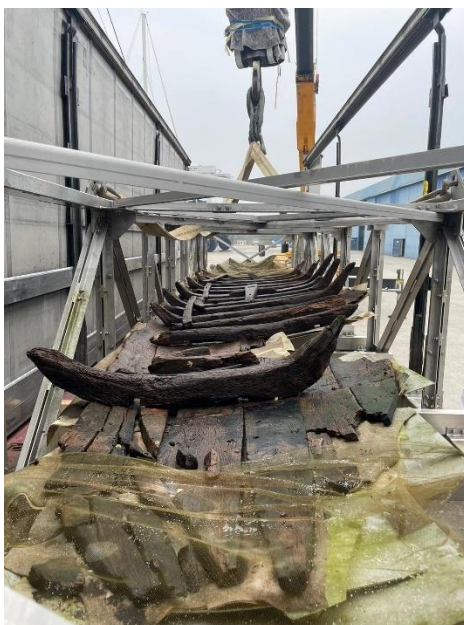


SOPRINTENDENZA
ARCHEOLOGIA
BELLE ARTI
E PAESAGGIO
PER IL FRIULI VENEZIA GIULIA

COMUNICÂT STAMPE

SAN ZORÇ DI NOIÂR



IL RELIT DAL FLUM STELE LI DAI "CANTIERI MARINA SAN GIORGIO"

In chescj dîs e je stade assegnade une **gnove destinazion** al relit de imbarcazion medievâl cjatade dilunc des rivis dal **flum Stele**, tal comun di **Prissinins (UD)**, tal mê di Setembar dal 2012, in ocasion di un control archeologjic aes lavorazions dal 'Consorti di Bonifiche Planure Furlane' finalizadis a costruî oparis di difese idrauliche par cure de cooperative 'ArcheoLab'.

Al jere za di timp che si cirive un puest gnûf par dâ ricet al **relit medievâl**, che al fos bon sedi par custodîlu sedi par **restaurâlu**. Individuâ une sistemazion idonee al è stât complicât par vie des carateristichis di fragjilitât e des dimensions de strutture di contigniment di açâl, che a determinin une cierte dificultât di spostament dal manufat di len.

Cussì, il siôr Davide Piccinin, aministradôr unic dai '**Cantieri Marina San Giorgio**', al à decidût di proponisi par une **sponsorizazion tecniche**, metint a disposizion un spazi tai siei cantîrs, che a son risultâts adeguâts ai parametris di sigurece e aes cundizions di conservazion necessaris pe custodie dal manufat, e ufrintsi di cuvierzi lis spesis di gjestion peadis al ricet dal relit intant des ativitâts di restaur, par trê agns in dut, e al à otignude la autorizazion par cheste sponsorizazion, une volte valutâts in maniere positive ducj i parametris necessaris, tal rispiet dal caratar storic e artistic, dal aspjet e dal decôr dal ben culturâl e de imagjin de Sorintendence.

Il relit, duncje, poiât suntune struture idonie pal supuart, al è stât trasferît dai restauradôrs de dite Malvestio Diego & C. snc. di Concuardie (VE) tai "Cantieri Marina San Giorgio", a Sant San Zorç di Noiâr (UD), dulà che al è conservât in **imersion te aghe** intune **vascje formade di une struture di len** rinfuarçade, in spiete dal inizi dai lavôrs di restaur dal manufat.

La Sorintendence Archeologjie, bielîs arts e paisaç pal Friûl-Vignesie Julie (responsabile dal progjet e je la funzionarie archeologhe dot.e Giorgia Musina) di fats e à publicât pôc timp fa un **avîs public pe manifestazion di interès pe partecipazion ae gare di apalt dal restaur dal Relit medievâl**, che al à come ogjet un prin intervent di tratament demineralizant, cul obietîf di tirâ fûr e gjavâ il fier in ecès che si cjate tal len de nâf, e di consolidament sucessîf, midiant di prodots a pueste pal restaur.

Il Relit

La imbarcazion, datade tra il **XI e il XIII secul d.d.C.**, midiant de analisi al carboni-14, e je stade cjatade dilunc di une sponde dal flum Stele, clamât **Anaxum** dai Romans, e si presente cuasi dal dut in conession, cu la carene conservade par dute la sô lungjece.

Come che a àn dimostrât i studis dal dot. Massimo Capulli, docent di Archeologjie subacuie tal Dipartiment di Storie e tutele dai bens culturâi de Universitât dal Friûl, chest manufat al rapresente une scuvierte di grant interès pal mont de archeologjie navâl. Tal panorame european - fûr che par confronts parziâi dome cun cualchi relit dal Mediterani orientâl - no son stâts cjatâts, di fats, altris manufats di cheste tipologjie, relative al ambit fluviâl, che a van indaûr ae plene Ete di Mieç: un **unicum**, duncje, pai contescj fluviâi che al rapresente une forme di transizion tra la maniere di costruî antiche e chê medievâl-moderne. La imbarcazion, su la fonde dai prins studis, al somee che e fos stade costruide par doprâle soledut tes **aghis internis**, intun ambient no dome **fluviâl**, ma ancje **lagunâr**, e al è verisimil che e fos doprade parfin pal piçul **cabotaç**.

Une volte completât il restaur, e podarà jessi tornade ae coletivitât une des testimonieancis plui significativis di archeologjie navâl de region, che e mostre la impuartance dal flum Stele come vie di aghe tal contest dal Alt Adriatic fin ae plene Ete di Mieç.

Triest, 17/11/2025

Ufici Comunicazion e Promozion de Sorintendence Archeologjie, bielis arts e paisaç pal Friûl-Vignesie Julie
sabap-fvg.comunicazionepromozione@cultura.gov.it

+39 040 4527527 | +39 3404805097

<https://sabapfvg.cultura.gov.it/>

<http://www.facebook.com/SABAP.FVG>